

## Használati utasítás



**MISC 2026**  
Egyszer  
használatos



**MISC 2061A**  
Etilén-oxiddal  
sterilizálva



**MISC 2215**  
Ne használja, ha a  
csomagolás sérült!



**MISC 2125**  
Rendelési szám



**MISC 2184**  
Szárazon tartandó



**MISC 2199**  
Szobahőmérsék-  
leten tartandó



**MISC 2045**  
Használatról kérje ki  
tanácsát kezelőorvosától!



**MISC 2063**  
Lot number  
Gyártási szám



**MISC 2060**  
Lejárat dátum



**MISC 2231**  
Nem tartalmaz ter-  
mészetes latex gumit.



**MISC 2199**  
Fénytől védendő

### Termékleírás

Az AQUACEL öntapadó és nem öntapadó habkötszer, a steril Hydrofiber® habkötszerek egy típusa, mely külső poliuretán vízálló filmrétegből és egy többrétegű abszorbens párnából áll. Az öntapadó kötszerek szilikon tartalmú szegélye van. A többrétegű felszívó sebpárna egy poliuretán habréteget és egy nem szőtt, Hydrofiber technológiájú (Na-karboximetil-cellulóz) sebbel érintkező réteget tartalmaz.

A külső filmréteg egy vízálló vírus- és baktériumgátat képez, amely megvédi a sebet a külső szennyeződésektől lecsökkentve ezzel a fertőzésveszélyt azáltal, hogy a kötszer sértetlen marad és nem szivárog. A filmréteg elősegíti a kötszer által felszívott váladék eltávolítását is.

A sebpárna belsejében található hab és a Hydrofiber anyagok felszívják a sebváladékot és a baktériumok nagy mennyiségét. A sebbel érintkező Hydrofiber réteg egy puha, egybefüggő géllé alakul, amely illeszkedik a seb felszínéhez és nedves sebkörnyezetet tart fenn (amely segíti a szövet gyógyulási folyamatát) és elősegíti az elhalt szövetek eltávolítását a sebből (autolitikus debridáció), a szövetek károsodása nélkül. A kötszer nem öntapadó, sebbel érintkező rétege lehetővé teszi a kötszercserével járó minimális traumát. Az öntapadó kötszereknek egy szilikon tartalmú szegélye van, amely biztosítja a biztos, bőrbarát tapadást és a kötszer atraumatikus eltávolítását teszi lehetővé.

Az AQUACEL habkötszer elsődleges és másodlagos kötszerként is használható. Alkalmazható egyedül, de más sebkezelő termékekkel is, valamint alakra, méretre vágható, amennyiben egészségügyi személyzet erre utasítást ad. Amennyiben az öntapadó kötszert vágjuk, további kötőanyagot tartalmazó kötszer használata szükséges lehet a bőrhez rögzítéséhez. További ragtapasz vagy egyéb kötőanyag használata szükséges ahhoz, hogy az Aquacel nem öntapadó habkötszert rögzíteni lehessen.

Az AQUACEL öntapadó habkötszer felső filmrétege a baktérium és vérrel terjedő vírus patogének (pl. HIV és Hepatitis) ellen gátat képez azáltal, hogy a kötszer sértetlen és nem szivárog. A kötszer használata nem garantálja az AIDS vagy Hepatitis vírus elleni védelmet.

### Indikációk:

Az AQUACEL habkötszer alkalmazható:

- kisebb horzsolásokra,
- felszakadt sebekre,
- kisebb vágásokra,
- kisebb forrázott és égési sebekre.

Orvosi felügyelet alatt az AQUACEL habkötszereket mind krónikus, mind akut sebek kezelésére alkalmazható, úgymint:

- Lábszárfelekélyek, felfekvések (II-IV. stádium) és diabéteszes fekélyek
- Műtéti sebek (pl. műtét utáni sebek, másodlagos sebgyógyulást mutató sebek, donor területek)
- Részleges égések (másodfokú) égési sérülések
- Traumatikus sebek (pl. horzsolások és szakadások)
- Váladék felszívására onkológiai sebek esetén (pl. gombás bőr tumorok, bőrrák áttétek, Kaposi sarcoma)

### Ellenjavallatok:

Az AQUACEL habkötszer nem használható azokon, akik érzékenyek vagy akiknek allergiás reakciójuk van a kötszerre vagy annak alkotóelemeire.

## Elővigyázatosság és észrevétel:

**Figyelem:** a kötszer steril, hacsak a kötszer csomagolása nem sérült vagy nyitott használatát megelőzően.

A termék egyszerű használható és nem használható fel újra. Az újrafelhasználás megnöveli a fertőzés és keresztfertőzés kockázatát. A termék fizikai tulajdonságai nem lesznek optimálisak a tervezett felhasználáskor.

A kötszer nem használható más sebkezelési termékkel együtt anélkül, hogy először ne konzultálna egészségügyi szakemberrel.

A test normális gyógyulási folyamata során a nem életképes szövetek eltávoznak a sebből (autolitikus debridáció), emiatt a seb nagyobbak tűnhet az első kötszercserék alkalmával.

Irritáció (kipirosodás, gyulladás), maceráció (bőrkiéregedés) vagy hipergranuláció (felesleges szövettúlburjánzás) megjelenése esetén keresse fel kezelőorvosát.

A kötszercsere alkalmával meg kell vizsgálni a sebet, ha 1, a fertőzés jeleit látja (magnövekedett fájdalom, vérzés, környező szövetek melegérzete/vörössége, sebváladékozás), 2, ha a seb színében és/vagy szagában változást tapasztal, 3, ha egyéb váratlan tünet jelenik meg (pl. maceráció vagy hipergranuláció).

Lábszárfekélyek, felfekvések, diabéteszes fekélyek, másodlagos fokú égések, donor területek, elsődlegesen vagy másodlagosan gyógyuló sebészeti vagy traumatikus sebek:

A fenti sebtípusok kezelése csak egészségügyi szakember felügyelete alatt javasolt.

Ahol indokolt, egyéb megfelelő kiegészítő kezeléseket alkalmazhatunk (pl. vénás eredetű lábszárfekélyek kezelésére megfelelő nyomást biztosító kompressziós pólyák használata vagy nyomáscsökkentő eszközök alkalmazása nyomási fekélyek kezelésekor). A vér glükóz szintjének ellenőrzése ugyanúgy megfelelő kiegészítő intézkedés, amely diabéteszes lábsebbel rendelkező betegek ellátásánál szükséges.

Krónikus sebek kolonizációja általános folyamat, előfordulásakor a kötszer használata nem ellenjavallt. A kötszer fertőzött sebekre is alkalmazható orvosi felügyelet alatt megfelelő terápiával és gyakori sebvizsgálattal.

## Használati útmutató:

1. Ne használja, ha közvetlenül a steril termék csomagolása megsérült.
2. A sebágy előkészítése és tisztítása  
A kötszer felhelyezése előtt tisztítsa meg a sebet egy megfelelő sebtisztítóval és szárítsa meg a környező bőrterületet.
3. A kötszer előkészítése és felhelyezése
  - a. Válassza ki a kötszer méretét és alakját úgy, hogy a közepén levő felszívó sebpárna (a tapadó ablakon belüli terület) 1 centiméterrel hosszabb legyen, mint a seb területe.
  - b. Vegye ki a kötszert a steril csomagolásból úgy, hogy az ujjak lehetőleg a legkisebb felületen érintkezzenek a kötszer sebbel érintkező és az öntapadó felületével amennyiben ez lehetséges.
  - c. A kötszer alakra vágható, ha úgy alkalmazható.
  - d. Tartsa a kötszert a seb felett és illessze a kötszer középső részét a seb középső területe fölé. Helyezze a sebpárnát közvetlenül a seb fölé. Az öntapadó kötszer használata esetén simítsa le az öntapadó szegélyt.
  - e. Amennyiben a kötszer nem rendelkezik öntapadó szegéllyel, vagy ha az öntapadó kötszert vágtuk, egy megfelelő kötőanyag pólya vagy ragtapesz használata szükséges a kötszer rögzítéséhez.
  - f. A nehezen kötőhető területekre, mint pl. a sarok vagy a keresztcsont, speciális alakú öntapadó kötszerek használata javasolt.
  - g. A seb kötözése után a termék fel nem használt részeit dobja ki.
4. A kötszer eltávolítása
  - a. A kötszert akkor távolítsuk el, amikor klinikailag indokolt (pl. szivárgás, vérzés, megnövekedett fájdalom, fertőzés gyanúja). Ajánlott kihordási idő maximum 7 nap.
  - b. A sebet tisztítsuk meg megfelelő időközönként.
  - c. A kötszer eltávolításához a kötszert finoman nyomjuk rá a bőrre és óvatosan emeljük fel a kötszer egyik sarkát. Folytassuk mindaddig, amíg az összes szegély szabaddá nem válik. Óvatosan húzzuk le a kötszert és dobjuk ki a klinikai előírásoknak megfelelően.

Szobahőmérsékleten tartandó (10° C - 25° C / 50° F - 77° F). Száraz helyen tartandó.

Forgalmazza:

**Replant 4 Care Kft.**

1119 Budapest, Nándorfejérvári út 35.

Telefon: 06 1 374-9080

Fax: 06 1 269-3274

[www.replant.hu](http://www.replant.hu)

Made in USA

© 2011 ConvaTec Inc.

®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc. a ConvaTec védjegyei.